

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 1 LEA FAKA-TONGA (91669) 2021**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 1 Lea Faka-Tonga for 2021.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in lea faka-Tonga. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 Talanoa ‘o Seini’

Fanongo ki he talanoa ‘o Seini’. Ngāue‘aki ‘a e talanoa’ ni ke tali ‘a e Fehu‘i ‘Uluaki’.

READER 1 Seini’s story

Listen to Seini’s story. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 faingofua'ia

READER 1 means easy to do

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Mālō e lelei. Ko hoku hingoa' ko Seini pea 'oku ou ta'u 16. 'Oku ou nofo 'i Pātangata, Tongatapu. Ne toki ma'u mai e ola 'eku fuofua sivi lea faka-Pālangi' pea 'oku ou fu'u fiefia 'aupito he na'a' ku lava. 'Oku 'ikai ke u faingofua'ia he lea faka-Pālangi', ka ko 'eku faiako' 'oku anga-lelei pea fu'u tokoni lahi 'aupito kia au.

'Oku 'i ai hoku kaume'a Nu'u Sila 'oku sai'ia 'aupito he Tonga', pea 'oku 'imeili faka-Tonga ma'u mai pē kiate au. Ko 'eku fuofua tali eni ki he'ene 'imeili' 'i he lea faka-Pālangi'. 'Oku ou taumu'a ke u 'alu 'o hoko atu 'eku ako' 'i Nu'u Sila mo ako ke toe lelei ange 'eku lea faka-Pālangi'.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 Ko e lēsoni Komipiuta' 'oku ou sa'ia taha ai', koe'uhi' 'oku ou kalasi fakataha ai mo hoku kaume'a lelei taha' pea koe lēsoni pē ia 'oku ou manako ai'. 'Oku ou sa'ia he Fika' he 'oku faingofua. 'Oku ou sai'ia foki he Saienisi' ko e lahi 'emau tesa Saienisi'. 'Oku ou ki'i fa'a longoa'a he taimi kalasi' pea na'e 'ita 'eku faiako Siokālafī' 'iate au, he 'ikai ke 'osi 'eku ngāue na'e fai'.

Ko e palopalema', ko e kongā tohi na'e 'omi ke mau lau' na'e ta'e oli pea lahi mo 'emau fa'a tohi fakalongolongo he kalasi'. Ko e taimi lahi 'oku ou anga-lelei. 'Oku ou sai'ia he fakataha mo hoku ngaahi kaungāme'a' he mālōlō pongipongi' 'i he mala'e pasiketipolo'. 'I he ho'ataa', 'oku mau fakataha he laipeli' 'o fai 'emau homueka'.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 faingofua'ia

READER 1 means easy to do

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 2 Kole tokoni

Ko e kole tokoni 'a Meleane kia Sione. Fanongo ki he pō talanoa 'a Meleane mo Sione'. Ngāue'aki 'a e pō talanoa' ni ke tali 'a e Fehu'i Ua'.

READER 1 Request for help

Meleane is asking Sione for help. Listen to their conversation. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 2 laiseni fakangatangata

READER 1 means restricted licence

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Sione, na'a' ku sivi laiseni akoako faka'uli he Falaite'.

READER 4 Pea na'e hā ho'o sivi'?

READER 2 Ko e 'uhinga ia 'eku ha'u' he 'oku ou fie ma'u ha tokoni.

Na'a' ku loto-mamahi he na'a' ku hū au ki tu'a mei' he loki sivi' he 'osi pē miniti 'e tolunoa. Na'e te'eki ke u tohi 'e au ha me'a.

READER 4 Mahino mai na'e 'ikai ke ke ako ki he sivi', mahalo na'a' ke toki ako pē he pō Tu'apulelulu' ki he sivi' he 'aho Falaite'. 'Oku 'ikai ko ha founga lelei eni ki he'ete teuteu sivi'.

READER 2 Na'a' ku ako mālohi 'aupito, ka na'e toki kamata pē e palopalema' 'i he'eku hū ki loki sivi' ... faka'ohovale 'a e ngalo kotoa e me'a na'a' ku ako'.

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 4 Kuo pau ke 'uluaki feinga'i ho'o sivi tohi' ke ma'u ho'o laiseni akoako' ke ke lava 'o faka'uli 'i ha me'alele he māhina 'e 6 pea ke toki kole leva ki ha'o laiseni fakangatangata.

READER 2 'Oku 'ikai te u 'ilo pe ko e hā 'oku ou kovi pehē ai 'i he loki sivi'. Te u toe sivi he 'aho' ni ke feinga'i ke u lava ke fai mou faka'uli 'i ha me'alele.

READER 4 Io, ko e laiseni fakangatangata' ia ko e sivi lele pē pea 'osi e māhina 'e 12 pea ke tohi kole ki ho'o laiseni faka'uli kakato'.

READER 2 Na'e tala mai he'eku tamai', te u 'alu ki Tonga kapau 'e ma'u 'eku laiseni faka'uli kakato', 'e fakangofua ke u faka'uli 'i he kā fakafāмили' pea te u ma'u ha tau'atāina lahi, he te u faka'uli ki he'eku ngāue' he faka'osinga 'o e uike'. 'Oku ou fie sio mo'oni ki he'eku kui fefine 'i Tonga'.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 2 laiseni fakangatangata

READER 1 means restricted licence

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 3 Ko e ta'ahine mo 'ene fo'i hina hu'akau'

Fanongo ki he talanoa 'o e ta'ahine mo 'ene fo'i hina hu'akau'. Ngāue'aki 'a e talanoa' ni ke tali 'a e Fehu'i Tolu'.

READER 1 The girl and her jar of milk

Listen to a story about a girl and her jar of milk. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 3 fōfoa'i

READER 1 means to hatch

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 Tokua na'e 'i ai ha ta'ahine na'e tupu masiva pē, pea ko e koloa pē na'a nau ma'u' ko e pulu hu'akau. Na'e fakakaukau e ta'ahine' ke 'alu ki he kolomu'a' ke 'ave ha'ane hina hu'akau ke fakatau. Na'a' ne tuku pē e hina hu'akau' 'i hono 'ulu', lolotonga 'ene fononga'. Na'a' ne fakakaukau pē: "Ko e pa'anga te u ma'u hono fakatau e hu'akau' ni te u fakatau'aki ia ha ngaahi fo'i moa ke a'u 'o tolungeau. Kapau 'e kovi ha ni'ihī, kuo pau ke ma'u ha fanga ki'i moa 'e uangeau tupu 'o ka fōfoa'i. 'E fe'unga pē 'enau lalahi' mo e hoko 'a e taimi 'oku si'isi'i ai 'a e fanga moa' pea te u fakatau atu ke ma'u ai ha pa'anga lahi."

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 "Te u fakatau leva hoku kofu fo'ou faka'ofo'ofa ki he polo he 'osi 'a e ta'u'. 'E lanu fēfē nai hoku kofu'? Ko e lanu mata' 'e hoa mo hoku kili' mo hoku 'ulungaanga'. 'Oi, te u hā faka'ofo'ofa pea 'e fie hulohula e tamaiki tangata' mo au, ka 'e loto-kovi foki e tamaiki fefine'. 'E 'ikai te u tokanga au ki ai."
Na'e 'ikai fiemālie ai e ta'ahine' pea na'e ngalo ai 'a e hina hu'akau 'oku hili 'i hono 'ulu'. Na'e ngaue hono 'ulu', 'o tō 'a e hina hu'akau' 'o mafahi pea mahua 'a e hu'akau' 'o mole kotoa ai 'ene ngaahi misi ki hono kaha'u'.
Koia ai, 'oleva hono lau ho'o fanga ki'i moa', tatali ke fōfoa'i kinautolu.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 3 fōfoa'i

READER 1 means to hatch

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 3 fōfoa'i

READER 1 means to hatch

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.